41. Mitgliederversammlung der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft Darmstadt e.V.
am 24. März 2017 in Darmstadt, Kasinostr. 3

Bericht der Vorsitzenden

Unsere letzte Mitgliederversammlung fand am 18. März 2016 statt. Satzungsgemäß gebe ich Ihnen den Bericht der Vorsitzenden über ein arbeits- und erfolgreiches Berichtsjahr des Vereins.

Einige Mitglieder haben im April das Konzert von EVA QUARTETT in der DEUTSCHORDENSKIRCHE besucht und waren begeistert von dem Dargebotenen. Das Quartett besteht aus den besten bulgarischen Frauenstimmen, den vier jungen Solistinnen des weltbekannten Frauen Chors "Le Mystére des Voix Bulgares".

Wir trauern um Oskar Spranz, unserem Ehrenvorsitzenden und Gründungsmitglied, und werden Ihn für immer in Erinnerung behalten, als einen guten Freund Bulgariens, der sich für die Deutsch-Bulgarischen Beziehungen, den kulturellen Austausch und die humanitäre Hilfe stets selbstlos eingesetzt hat.

Am 24. Mai erfreut sich Bulgarien an einem einzigartigen Nationalfeiertag der Kultur und der Bildung, der Tag des Bulgarischen Alphabetes - Kirilica!
46 Jahre, METHODIUSTAG IN ELLWANGEN wurde am Samstag, 28. Mai 2016 mit Gottesdienst und Kranzniederlegung geehrt. Mitglieder waren anwesend.

Am 04. Juni nahmen wir zum 34. Mal am Internationalen Bürgerfest auf dem Luisenplatz in Darmstadt mit einem Stand teil. Wir hatten von 10:00 Uhr bis 22:00 Uhr geöffnet. Unser Stand war in der Mitte neben dem Luisenbrunnen. Wir informierten über unsere Vereinsarbeit, das Reiseland Bulgarien und boten eine Auswahl an hochwertigen bulgarischen Weiß-, Rot-, und Roseweinen an. Die heftigen Regengüsse konnten uns nicht abschrecken und wir blicken auf eine sehr gelungene Präsentation zurück. Beim Kulturprogramm auf der Tagesbühne wurde unser Verein durch die Folkloretanzgruppe Mindrele vertreten.

Am 26. August fand im Literaturhaus Darmstadt ein Kulturfest mit Veranstaltungen im Auditorium, sowie in den Räumen der im Literaturhaus ansässigen Institutionen, statt. In unseren Vereinsräumen stellten wir bulgarische Keramikartikel aus und unser Vorstandsmitglied Frank Roloff präsentierte einen Lichtbildvortrag über Sehenswürdigkeiten in Bulgarien. Einen Bücherflohmarkt mit bulgarischen und deutschen Büchern wurde angeboten.

Im Auditorium wurden drei kurze Erzählungen der Autorin Zhanina Dragostinova, übersetzt von Sigrun Comati, vorgelesen. Dazu gab es Illustrationen von unserem Mitglied Assen Münning .

Eine Ausstellung zum Thema „Musik und Farben“ gab es am Sonntag, 18. September, in Eppstein

Sechs Acryl-Bilder von der Freundin unser Gesellschaft Stella Costa waren ausgestellt. Die Bilder zeigten 6 bulgarische Künstler mit Ihren Instrumenten. Einige Künstler waren auch anwesend und unser Mitglied Veronika Todorova hat einige Musikstücke präsentiert.

Am 8. Oktober begrüßten wir im Auditorium des Literaturhauses über 40 Liebhaber der klassischen Musik zu einem Klavierkonzert. Der hervorragende bulgarische Pianist Nikolai Zachariev begeisterte das Publikum mit seinem zauberhaften Auftreten und Werken von J.S. Bach, Felix Mendelssohn Bartholdy und Frederic Chopin.

Am 12. November fand im Auditorium des Literaturhauses eine Weinverkostung statt. Unser Mitglied Svetlozar Bossev hielt mit multimedialer Unterstützung seinen unterhaltsamen Vortrag. Im Folgenden gab er fachkundige Erläuterungen zur Geschichte des Weinanbaues in Bulgarien, den Anbauregionen, den Rebsorten, den Anbaumethoden und den Verarbeitungstechniken der Kellereien, sowie über alle zu verkostenden Weinen.

Kalin Yanchev, ein bulgarischer Gitarrist, hat am 11. November zu einem Gitarren-Konzert der Akademie für Tonkunst Darmstadt eingeladen. Mitglieder waren anwesend.

Unsere traditionelle Weihnachtsfeier am 03. Dezember war die letzte Veranstaltung der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft im Jahr 2016. Wir begrüßten über 70 Gäste. Nach der Einstimmung mit Klaviermusik und kleinen Überraschungen für die Kinder, gab es ein abwechslungsreiches musikalisches Begleitprogramm. Stan Petrov am Saxophon und bulgarische Rytmen aus dem CD Player.

Am 20. Januar, fand im Auditorium unser diesjähriges Neujahrskonzert statt. Der Abend wurde musikalisch gestaltet von Stan Petrov und Chris Kralev, die bekannte Lieder und Hits von vielen bulgarischen Gruppen und Solisten spielten. Rund 30 Gäste folgten unserer Einladung und erlebten einen abwechslungsreichen Abend.

Am 4. März, fand unser Frühlingsfest statt. Wie es schon zur Tradition geworden ist, feierten wir den bulgarischen Nationalfeiertag (3. März), den Baba Marta Tag (1. März) und den internationalen Frauentag (8. März). Frau Georgiev führte die Gäste durch die musikalische Programm mit Erläuterungen und bulgarischen Liedern über die Festanlässe.
Nach diesem Festakt wurde, wie schon seit einigen Jahren ein Backwettbewerb veranstaltet, bei dem die Gäste die Jury waren.

Liebe Mitglieder und Freunde des Vereins,
durch Ihre Mitgliedsbeiträge, Spenden und den Erlösen aus unseren Veranstaltungen ist es uns gelungen unsere Projekte durchzuführen, wie die Herzen und Seelen der Kinder des Heimes in Busovgrad zum strahlen zu bringen. In diesem Heim für bedürftige Kinder am Rande des bulgarischen Balkangebirges hat unser Verein in diesem Jahr den Bau eines neuen Außengeländes mit **800 €** mitfinanziert. Die Kinder haben jetzt wieder viel bessere Spielmöglichkeiten, worüber sie sich sehr freuen.

Für das Schulprojektes "Musik-Märchen" Debnevo haben wir **500 €** gespendet.

Projekt Winterlager beteiligt mit 900 €

Die 16. Wintersportspiele für die Schüler der Stadt Bosilegrad
organisiert von der nationalen Sportakademie "Vassil Lewski", von der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft Darmstadt DBGD, vom olympischen Klub NSA "Vassil Lewski" und vom olympischen Klub der Stadt Bosilegrad sind erfolgreich zu Ende gegangen.

Jubilare

Im April haben wir unserem Mitglied Rumjana Tchobanova zum 60. Geburtstag gratuliert. Sie ist seit 8 Jahren Mitglied der DBGD.
Im Mai haben wir unserem Mitglied Alexander Nenov zum 70. Geburtstag gratuliert. Er ist seit 31 Jahren Mitglied der DBGD, davon 23 Jahre Vorstandsmitglied und war 7 Jahre Vorsitzender der DBGD. Wir danken ihm für seine aktive Arbeit.
Zusammen mit unserem Mitglied Theodora Katzenmeyer freuen wir uns über die Geburt ihrer Tochter Elis Saphira.
Im Februar haben wir unserem Mitglied Gisela Staudt zum 90. Geburtstag gratuliert. Sie ist seit 32 Jahren Mitglied der DBGD.

Rundschreiben

Mit 10 Rundschreiben haben wir im Berichtsjahr die Mitglieder und Interessenten über unsere Arbeit, informiert.

Mitglieder

Als neue Mitglieder in unseren Reihen begrüßten wir Frau Evelina Toteva und Herrn Dr. Hans-Jürgen Braun aus Darmstadt.

Spenden

Und noch eine gute Nachricht erreichte uns vor Weihnachten. Unser Mitglied Guido Müller hat bei seinem Arbeitgeber Deka Bank unsere sozialen Projekte vorgestellt und die Deutsch-Bulgarische Gesellschaft hat die Förderung von **1000€** erhalten. Vielen Dank lieber Guido für Dein Engagement.

An dieser Stelle auch vielen Dank an Frau Vesi Draganova-Dimitrova für die Spende an das Weihnachtsfest.
Mit regelmäßigen monatlichen Spenden sind Frau Karimi und Herr Jung beteiligt.

Allen, die durch Geld- und Sachspenden oder durch sonstige Unterstützung zum Gelingen unserer Vereinsarbeit beigetragen haben, sei herzlich gedankt.

Für die gute Zusammenarbeit danke ich dem Vorstand.

.....
Nadeschda Büse 15. März 2017
Vorsitzende der DBGD